

# TESLA



BLENDER

**BL201W**

## User Manual

ENG

BIH/CG

BG

GR

HR

HU

MK

RO

SLO

SRB

Household Use only.  
Read this instruction manual carefully before using.

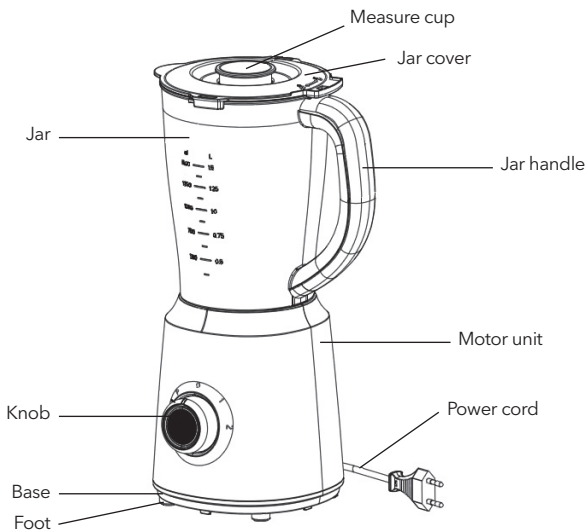
## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

When using the electrical appliance, the below basic safety precautions should be followed:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage power corresponds to the one shown on the appliance nameplate.
3. Do not let cord hang over edge of table or counter.
4. Do not operate any appliance with a damage cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
5. Use by children not intended but foreseeable, but only allowed with supervision.
6. Avoid contacting moving parts.
7. Blades are sharp, so handle carefully.
8. The use of attachment, including Jar, lid, not recommended or sold by manufacture may cause fire, electric shock or injury.
9. The appliance cannot be used for blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
10. Switch off the appliance before approaching parts which move in use.
11. Be sure to turn switch to 0 position after each use. Make sure the motor stop completely before disassembling. And the power supply cord plug is removed from outlet.
12. This appliance is not intended for used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
14. Do not immerse the Motor Unit into water or other liquids.
15. Do not use outdoors.
16. Save these instructions

## HOUSEHOLD USE ONLY

## KNOW YOUR BLENDER



# FOR THE INITIAL USE

1. Unpack the appliance and place all parts on a horizontal surface.
2. Immerse jar, jar cover in warm soapy water and rinse them and dry. Never immerse motor unit in water for cleaning to prevent the risk of electric shock.

**CAUTION!** The blade is very sharp, please handle carefully.

3. The correct assembly way will be described in detail in below sections.

**Before assembling the jar, be sure the power cord is unplugged from the power outlet and the Switch button is on the 0 position.**

**The jar is suitable for making mixture which the juice and pulp are mixed.**

1. Place the Jar on the Motor Unit, Turn the jar clockwise until a click will be heard when locked into position properly. Please see Fig.1

## NOTE

Make sure the Jar is assembled into the motor unit properly, there is interlock switch on the position, if the Jar is not assembled properly, the blender will not operate.

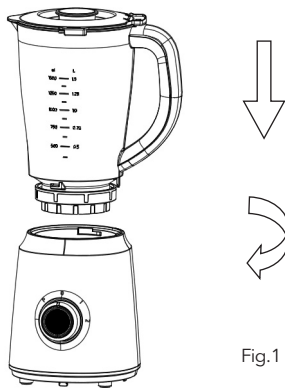


Fig.1

## Blending fruit and vegetable:

1. Before attaching the power cord into the outlet, make sure the Switch button is in the 0 position.
2. Peeled or cored the fruit or vegetables and then cut it into small dices, put the food piece into the Jar. Usually certain amount of purified water has to be added to facilitate the smooth running of appliance. The proportion of the food and water is 2:3. The amount of mixture should not exceed the max level as indicated on the Jar.  
**Note:** never use boiling liquids or run the appliance empty. The Jar can be used for breaking up ice.
3. Replace the Jar cover on the Jar. Turn the Jar cover into the Jar.
4. Turn the Switch button to the desired setting, there are two settings: P, 0, 1, 2. Turn switch to P position and hold it to pulse actuate motor for delicate chopping. Release it to return the 0 position.
5. The consecutive operation time shall less than 3 minutes. Minimum 1 minutes rest period is required between two consecutive cycles.
6. Turn the Switch button to 0 Position once the mixture has been blended to your desired consistency.
7. Remove the Jar from the Motor Unit (remove it by directly upward), carefully take down the Jar cover, then pour and serve.

# CLEANING AND MAINTENANCE

- The Auto Clean feature can clean the blender and blade assembly easily, rapidly in complete safety.
- Pour a little warm soapy water into the Jar and turn the Switch button to P position for a few seconds.
- Remove the Jar from the motor unit by directly taking it upward and rinse the Jar, Jar cover under running water.
- Wiping the outer surface of Motor Unit with a damp cloth, do not use abrasive cleansers. Never immerse in water for cleaning
- Dry all parts and then replace them
- For complete cleaning, you can hold the blade assembly at the bottom of jar carefully, for it is sharp, take it out by turning coupling on the other side clockwise emphatically (see Fig.2), then put the detachable accessories into Dishwasher for clean, they are dishwasher safe components, but the temperature setting shall not exceed 70°C
- If any problem has been encountered during use never disassemble the Motor Base by yourself, no user serviceable parts inside. Contact only the authorized service facility for examination and repair.

# TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage: AC 220V - 240V~

Frequency: 50Hz-60Hz

Power: 500W

Capacity 1.5L

## Correct Disposal of this product:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, they can take this product for environmental safe recycling

Само за употреба в бита  
Прочетете внимателно това ръководство за употреба преди да използвате уреда.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате електрически уреди, трябва да се спазват следните основни мерки за безопасност:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Преди употреба проверете дали захранващото напрежение съответства на това, посочено на табелката с данни на уреда.
3. Не оставяйте кабела да виси от ръба на масата или плотa.
4. Никога не използвайте уреди с повреден кабел или щепсел, или след неизправност на уреда или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв начин. Върнете уреда в най-близкия авторизиран сервиз за проверка, ремонт или настройка.
5. Не е предвидено уредът да бъде използван от деца, но това е възможно, ако се извършва под надзора на възрастен.
6. Избягвайте контакт с движещите се части.
7. Ножовете са остри, затова работете внимателно.
8. Употребата на приставки, включително кана, капак на каната, които не са препоръчани или продадени от производителя, може да причини пожар, токов удар или нараняване.
9. Уредът не може да се използва за смесване на твърди и сухи съставки, в противен случай острието може да бъде затъпено.
10. Изключете уреда, преди да сменят приставки или да присъединяват движещи се части.
11. Не забравяйте да завъртите превключвателя в позиция 0 след всяка употреба. Уверете се, че двигателят е спрял напълно, преди да пристъпите към разглобяване на уреда. Изваждайте захранващия кабел от контакта като издърпвате щепсела.
12. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не са под надзор или не са им били дадени инструкции преди това по отношение на използването на уреда от лице, което да е отговорно за тяхната безопасност
13. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се уверите, че те не си играят с уреда.
14. Не потапяйте блока на мотора във вода или каквато и да е други течности.
15. Не го използвайте на открито.
16. Запазете тези инструкции.

## САМО ЗА УПОТРЕБА В БИТА

### ОПОЗНАЙ СВОЯ БЛЕНДЕР



# ПРИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

1. Разпаковайте уреда и поставете всички части върху хоризонтална повърхност.
2. Нагответе купата, капака на купата в топла сапунена вода, изплакнете ги и ги подсушете. Никога не потапяйте блока на мотор във вода при почистване, за да предотвратите риска от токов удар.

**ВНИМАНИЕ!** Ножовете са много остри, работете много внимателно.

3. Правилният начин за сглобяване ще бъде описан подробно в следващите раздели.

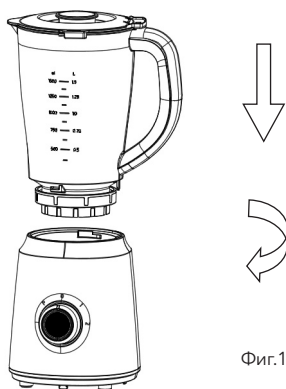
**Преди да сглобите каната се уверете, че захранващият кабел е изключен от контакта и бутонът за включване е в позиция 0.**

**Каната е подходяща за приготвяне на смес, в се смесват която сок и пулп.**

1. Поставете каната върху блока на мотора, завъртете каната по посока на часовниковата стрелка, докато се чуе щракване, когато застане правилно на мястото си. Вижте фигура 1.

## ЗАБЕЛЕЖКА

уверете се, че каната е монтирана правилно в блока на мотора, в него има заключващ механизъм за правилната позиция, ако каната не е сглобена правилно, блендерът няма да работи.



Фиг. 1

## Пасиране на плодове и зеленчуци:

1. Преди да включите захранващия кабел в контакта се уверете, че бутонът за включване е в позиция 0.
2. Обелете или извадете сърцевината на плодовете или зеленчуците и след това ги нарежете на малки кубчета, сложете парчетата храна в каната. За да се улесни безпроблемното функциониране на уреда, обикновено трябва да се добави определено количество пречистена вода. Пропорцията на храната и водата е 2:3. Количеството смес не трябва да надвишава максималното ниво, което е посочено на каната.

**Забележка:** никога не смесвайте горещи течности и не работете, когато уреда празен. Каната може да се използва за натрошаване на лед.

3. Поставете обратно капака върху каната. Завъртете капака върху каната.
4. Завъртете бутон за включване към желаната настройка, има две настройки: P, 0, 1, 2. Завъртете бутон в положение P и го задръжте за импулсно задействане на мотора за деликатно нарязване. Освободете го, за да го върнете в позиция 0.
5. Времето на непрекъсната работа трябва да е по-малко от 3 минути. Необходимо е минимум 1 минута почивка между два последователни цикъла.

- След като съставките се смесят до желаната от вас консистенция, завъртете бутона за включване на позицията 0.
- Извадете каната от блока на мотора, (отстранете го директно нагоре), внимателно свалете капака на каната, след това разлейте и сервирайте.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Функцията за автоматично почистване може да помогне за лесното и бързо почистване на блендера и острието при пълна безопасност.
- Изсипете малко топла сапунена вода в каната и завъртете бутона за включване в положение P за няколко секунди.
- Извадете каната от блока на мотора, като го издърпате директно нагоре и изплакнете капака на каната и самата кана под течаща вода.
- Избършете външната повърхност на блока на мотора с влажна кърпа, не използвайте абразивни почистващи препарати. При почистване, никога не потапяйте блока на мотора във вода.
- След това подсушете всички части и ги сглобете отново.
- За цялостно почистване можете да хванете внимателно ножовете в долната част на каната, тъй като са остри, извадете ги, като завъртите съединяващия механизъм на другата страна по посока на часовниковата стрелка (виж Фиг. 2), след което поставете разглобяемите приставки в съдомиялна машина за почистване, те са компоненти, подходящи за почистване съдомиялна машина, но настройката на температурата не трябва да надвишава 70°C.
- Ако по време на употреба е възникнал някакъв проблем, никога не разглобявайте сами блока на мотора, във вътрешността на уреда няма части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя. За проверка и ремонт се обръщайте само към оторизиран сервис.

## ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напрежение AC 220V-240V~

Честота: 50Hz-60Hz

Мощност: 500W

Вместимост: 1.5L

### Правилно отстраняване от употреба на този продукт:



Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в целия ЕС. За да предотвратите възможни щети върху околната среда или човешкото здраве поради неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, използвайте системата за връщане събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Те могат да вземат от Вас този продукт и да го рециклират безопасно.

Samo za domaćinstvo.

Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

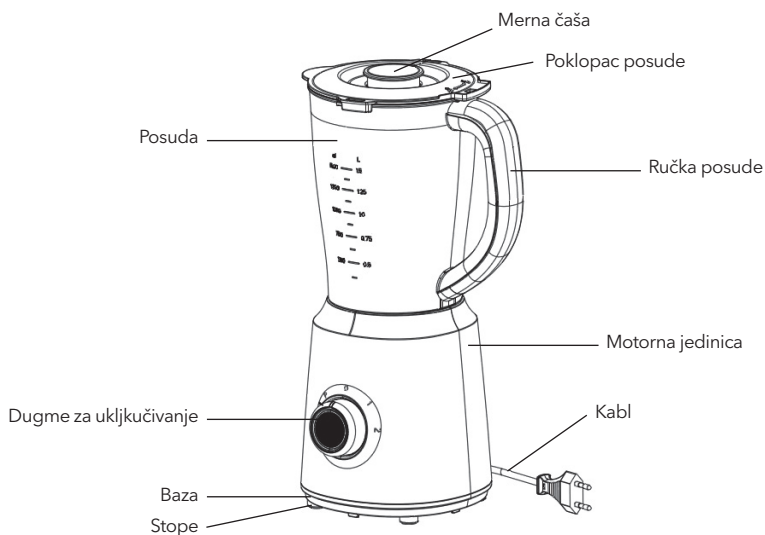
## VAŽNA UPUTSTVA ZA SIGURNOST

Kada koristite električni uređaj, treba se pridržavati dole navedenih osnovnih mjera predostrožnosti:

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Prije upotrebe provjerite da li napon odgovara naponu prikazanom na natpisnoj pločici uređaja.
3. Ne dozvolite da kabal visi preko ivice stola ili pulta.
4. Ne radite sa aparatom sa oštećenim kablom ili utikačem ili nakon kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen. Vratite uređaj u najbliži ovlašteni servis radi pregleda, popravke ili podešavanja.
5. Upotreba od strane djece nije predviđena, ali se može predvidjeti, ali je dozvoljena samo uz nadzor.
6. Izbjegavajte dodirivanje pokretnih dijelova.
7. Oštrice su oštre, pa rukujte pažljivo.
8. Upotreba nastavka, uključujući posudu, poklopac, koji se ne preporučuje ili prodaje po proizvodnji, može izazvati požar, strujni udar ili povrede.
9. Aparat se ne može koristiti za mješanje tvrdih i suhih supstanci, jer bi u suprotnom sječivo moglo da se otupi.
10. Isključite aparat prije nego što pristupite dijelovima koji se kreću u upotrebi.
11. Obavezno prebacite prekidač u položaj 0 nakon svake upotrebe. Prije demontaže uvjerite se da se motor potpuno zaustavio. Utikač kabla za napajanje je izvučen iz utičnice.
12. Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili uputom o upotrebi aparata od strane osobe odgovorne za njihovo bezbjednost.
13. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrali sa aparatom.
14. Ne uranjajte motornu jedinicu u vodu ili druge tečnosti.
15. Ne koristite na otvorenom.
16. Sačuvajte ova uputstva

## KORIŠTENJE SAMO U DOMAĆINSTVU

### UPOZNAJTE SVOJ BLENDER





# PRVO KORIŠTENJE

1. Raspakujte uređaj i postavite sve dijelove na horizontalnu površinu.
2. Potopite posudu, poklopac posude u toplu vodu sa sapunom, isperite ih i osušite. Nikada ne uranjajte motornu jedinicu u vodu radi čišćenja kako biste spriječili opasnost od strujnog udara.

**OPREZ!** Sječivo je veoma oštro, rukujte sa velikom pažnjom.

3. Pravi način montaže biće detaljno opisan u odjeljcima ispod.

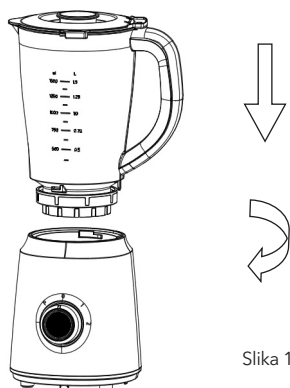
**Prije nego što sastavite posudu, provjerite da li je kabal za napajanje izvučen iz utičnice za struju i da je dugme Prekidač na položaju 0.**

**Posuda je pogodna za pravljenje smjese u kojoj se mješaju sok i pulpa.**

1. Postavite posudu na motornu jedinicu, okrenite posudu u smjeru kazaljke na satu sve dok se ne čuje klik kada se pravilno zaključa. Molimo pogledajte sliku 1.

## NAPOMENA

Provjerite da li je posuda pravilno montirana u motornu jedinicu, da li je prekidač za blokiranje u položaju, ako posuda nije pravilno sastavljena, blender neće raditi.



Slika 1

## Mješanje voća i povrća:

1. Prije nego što priključite kabal za napajanje u utičnicu, provjerite da li je prekidač u položaju 0.
2. Očistite voće ili povrće, a zatim ga isjecite na sitne kockice, stavite komad hrane u posudu. Obično se mora dodati određena količina prečišćene vode kako bi se olakšao rad uređaja. Proporcija hrane i vode je 2: 3. Količina smjese ne bi trebalo da pređe maksimalni nivo naveden na posudi.  
**Napomena:** nikada ne koristite ključale tečnosti i ne koristite aparat prazan. Posuda se može koristiti za razbijanje leda.
3. Vratite poklopac posude na posudu. Okrenite poklopac posude u posudu.
4. Okrenite dugme "Speed" na željenu postavku, postoje dvije postavke: P, 0, 1, 2. Okrenite prekidač u položaj P i držite ga za impulsno pokretanje motora za osjetljivo sjeckanje. Otpustite ga da biste vratili poziciju 0.
5. Vrijeme uzastopne operacije je manje od 3 minuta. Između dva uzastopna ciklusa potreban je odmor od najmanje 1 minute.
6. Okrenite dugme "Speed" na 0 položaj nakon što se mješavina pomješa do željene konzistencije.
7. Izvadite posudu iz motorne jedinice (uklonite je direktno nagore), pažljivo skinite poklopac posude, pa sipajte i poslužite.

# ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Funkcija automatskog čišćenja može lako, brzo i potpuno očistiti sklop blendera i noža.
- Ulijte malo tople vode sa sapunom u posudu i okrenite dugme za prebacivanje u položaj P na nekoliko sekundi.
- Uklonite posudu iz jedinice motora tako što ćete je direktno podići nagore i isperite poklopac posude, posudu pod tekućom vodom.
- Brišući vanjsku površinu motorne jedinice vlažnom krpom, nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje. Nikada ne potapajte u vodu radi čišćenja
- Osušite sve dijelove, a zatim ih zamijenite
- Za potpuno čišćenje možete pažljivo držati nož na dnu posude, jer je oštar, izvaditi ga naglašeno okrećući spojku na drugoj strani u smjeru kazaljke na satu (vidi sliku 2), a zatim odvojivi pribor staviti u mašinu za pranje posuđa radi čišćenja, to su komponente koje se mogu prati u mašini za pranje posuđa, ali podešavanje temperature ne smije da pređe 70 °C.
- Ako je tokom upotrebe došlo do bilo kakvog problema, nikada nemojte sami rastavljati bazu motora, unutra nema dijelova koje može servisirati korisnik. Za pregled i popravku kontaktirajte samo ovlašteni servis.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 500W

Kapacitet: 1.5L

### Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

Αποκλειστικά για οικιακή χρήση.  
Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση της ηλεκτρικής συσκευής, θα πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω βασικές προφυλάξεις ασφαλείας:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες.
2. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η τάση αντιστοιχεί σε αυτήν που εμφανίζεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
3. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη τραπεζιού ή πάγκου.
4. Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία με φθαρμένο καλώδιο ή φιλς ή εάν η συσκευή έχει παρουσιάσει δυσλειτουργία ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.
5. Επιστρέψτε τη συσκευή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη εγκατάσταση σέρβις για εξέταση, επισκευή ή ρύθμιση.
6. Δεν προβλέπεται η χρήση από παιδιά, αλλά επιτρέπεται μόνο με επίβλεψη.
7. Αποφύγετε την επαφή με κινούμενα μέρη.
8. Οι λεπίδες είναι κοφτερές, οπότε απαιτείται προσεκτικός χειρισμός.
9. Η χρήση παρελκομένων, όπως κανάτας, καλυμμάτων κανάτας, που δεν συνιστώνται ή πλωθούν από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
10. Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανάμιξη σκληρών και στεγνών συστατικών, διαφορετικά η λεπίδα μπορεί να στομώσει.
11. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν πλησιάσετε τα εξαρτήματα που κινούνται κατά τη χρήση.
12. Μετά από κάθε χρήση, πρέπει να γυρίζετε το διακόπτη στη θέση 0. Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ έχει ακινητοποιηθεί εντελώς πριν από την αποσυαρμολόγηση. Επίσης, ότι το φις του καλωδίου τροφοδοσίας έχει αφαιρεθεί από την πρίζα.
13. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με περιορισμένη εμπειρία και γνώσεις, εκτός εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ή υπό την καθοδήγηση, αναφορικά με τη χρήση της συσκευής, κάποιου ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους.
14. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
15. Μη βυθίζετε τη μονάδα μοτέρ σε νερό ή άλλα υγρά.
16. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
17. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες

## ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

## ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΣΑΣ



# ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία της και τοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα σε οριζόντια επιφάνεια.
2. Βυθίστε την κανάτα και το καπάκι της κανάτας σε ζεστό σαπουνόνερο, ξεπλύνετε και στεγνώστε τα. Ποτέ μη βυθίζετε τη μονάδα moter σε νερό για να την καθαρίσετε, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η λεπίδα είναι πολύ κοφτερή, χειριστείτε τη με μεγάλη προσοχή.

3. Ο σωστός τρόπος συναρμολόγησης περιγράφεται λεπτομερώς στις παρακάτω ενότητες

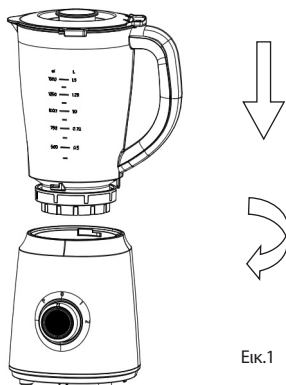
**Πριν συναρμολογήσετε την κανάτα, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα και ότι το κουμπί ενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση 0.**

**Η κανάτα είναι κατάλληλη για την παρασκευή μειγμάτων, στα οποία αναμιγνύεται χυμός και πολτός.**

1. Τοποθετήστε την κανάτα στη μονάδα moter, γυρίστε την κανάτα δεξιόστροφα μέχρι να ακουστεί ένα κλικ όταν ασφαλίσει σωστά στη θέση της. Δείτε την Εικ. 1.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

βεβαιωθείτε ότι η κανάτα έχει τοποθετηθεί σωστά στη μονάδα moter, ότι υπάρχει διακόπτης ενδασφάλισης στη θέση- εάν η κανάτα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, το μπλέντερ δεν θα λειτουργήσει.



Εικ.1

## Ανάμιξη φρούτων και λαχανικών:

1. Πριν συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση 0.
2. Ξεφλουδίστε και αφαιρέστε τους πυρήνες από τα φρούτα ή τα λαχανικά και, στη συνέχεια, κόψτε τα σε μικρά κύβους και τοποθετήστε τα τρόφιμα μέσα στην κανάτα. Συνήθως πρέπει να προσθέσετε λίγο καθαρό νερό για να διευκολύνετε την ομαλή λειτουργία της συσκευής. Η αναλογία τροφίμων και νερού είναι 2:3. Η ποσότητα του μείγματος δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη στάθμη που υποδεικνύεται στην κανάτα.  
**Σημείωση:** ποτέ μη χρησιμοποιείτε ζεστά υγρά και μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή όταν είναι άδεια. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κανάτα για θρυμματισμό πάγου.
3. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι της κανάτας στην κανάτα. Στρέψτε το καπάκι της κανάτας επάνω στην κανάτα.
4. Στρέψτε το κουμπί ενεργοποίησης στην επιθυμητή ρύθμιση, υπάρχουν δύο ρυθμίσεις: P, 0, 1, 2. Στρέψτε τον διακόπτη στη θέση P και κρατήστε τον, για παλμική ενεργοποίηση του moter και απαλή ανάμιξη. Απελευθερώστε τον, για επαναφορά στη θέση 0.
5. Ο χρόνος συνεχόμενης λειτουργίας πρέπει να είναι μικρότερος από 3 λεπτά. Απαιτείται ελάχιστη περίοδος ανάπαυλας 1 λεπτού μεταξύ δύο διαδοχικών κύκλων.
6. Στρέψτε τον διακόπτη ενεργοποίησης στη θέση 0 μόλις το μείγμα αποκτήσει την επιθυμητή σύσταση.
7. Αφαιρέστε την κανάτα από τη μονάδα moter (αφαιρέστε την τραβώντας την απευθείας προς τα επάνω), αφαιρέστε προσεκτικά το κάλυμμα της κανάτας και σερβίρετε.

# ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Η λειτουργία αυτόματου καθαρισμού μπορεί να βοηθήσει στον καθαρισμό του συγκροτήματος μπλέντερ και λεπίδας εύκολα, γρήγορα και με απόλυτη ασφάλεια.
- Ρίξτε λίγο ζεστό σαπουνόνερο μέσα στην κανάτα και στρέψτε τον διακόπτη ενεργοποίησης στη θέση P για μερικά δευτερόλεπτα.
- Αφαιρέστε την κανάτα από τη μονάδα μοτέρ, απομακρύνοντας την απευθείας προς τα επάνω και ξεπλύνετε την κανάτα και το κάλυμμα της κανάτας κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια της μονάδας μοτέρ με ένα υψωτό πανί, χωρίς να χρησιμοποιήσετε σκληρά καθαριστικά. Ποτέ μην την βυθίζετε σε νερό για να την καθαρίσετε
- Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα και μετά βάλτε τα ξανά στη θέση τους
- Για πλήρη καθαρισμό, μπορείτε να κρατήσετε προσεκτικά το συγκρότημα λεπίδων στο κάτω μέρος της κανάτας, διότι είναι αιχμηρό, να το αφαιρέσετε, στρέφοντας τον σύνδεσμο στην άλλη πλευρά δεξιόστροφα και αποφασιστικά (βλ. Εικ. 2) και, στη συνέχεια, να τοποθετήσετε τα αποσπώμενα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων για να τα πλύνετε, πρόκειται για εξαρτήματα που πλένονται με ασφάλεια στο πλυντήριο πιάτων, όμως η ρύθμιση της θερμοκρασίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 70οC.
- Εάν παρουσιάστηκε οποιοδήποτε πρόβλημα κατά τη χρήση, μην αποσυναρμολογήσετε ποτέ μέρος/η σας τη βάση μοτέρ, καθώς δεν υπάρχουν εσωτερικά εξαρτήματα που να μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Επικοινωνήστε μόνο με την εξουσιοδοτημένη μονάδα σέρβις για έλεγχο και επισκευή.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση: AC 220V-240V~

Συχνότητα: 50Hz-60Hz

Ισχύς: 500W

Χωρητικότητα: 1.5L

### Ορθή απόρριψη του προϊόντος:



Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποφευχθούν πιθανές ζημιές στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

Samo za domaćinstvo.

Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

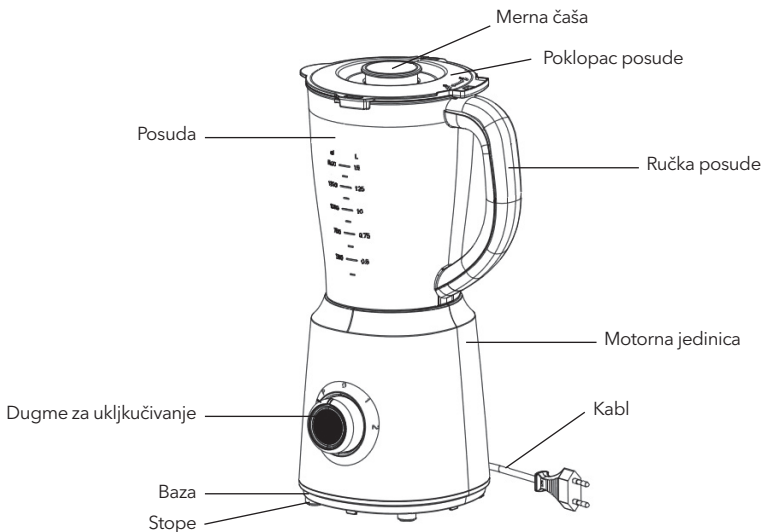
## VAŽNA UPUTSTVA ZA SIGURNOST

Kada koristite električni uređaj, treba se pridržavati dolje navedenih osnovnih mjera opreza:

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Prije upotrebe provjerite da li napon odgovara naponu prikazanom na natpisnoj pločici uređaja.
3. Ne dozvolite da kabel visi preko ruba stola ili pulta.
4. Ne radite sa aparatom sa oštećenim kablom ili utikačem ili nakon kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen. Vratite uređaj u najbliži ovlašteni servis radi pregleda, popravka ili podešavanja.
5. Upotreba od strane djece nije predviđena, se može predvidjeti, ali je dozvoljena samo uz nadzor.
6. Izbjegavajte dodirivanje pokretnih dijelova.
7. Oštrice su oštre, pa rukujte pažljivo.
8. Upotreba nastavka, uključujući posudu, poklopac, koji se ne preporučuje ili prodaje po proizvodnji, može izazvati požar, strujni udar ili povrede.
9. Aparat se ne može koristiti za miješanje tvrdih i suhih supstanci, jer bi u suprotnom noževi mogli otupati.
10. Isključite aparat prije nego što pristupite dijelovima koji se kreću u upotrebi.
11. Obavezno prebacite prekidač u položaj 0 nakon svake upotrebe. Prije demontaže uvjerite se da se motor potpuno zaustavio. Utikač kabela za napajanje je izvučen iz utičnice.
12. Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili uputom o upotrebi aparata od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
13. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrali sa aparatom.
14. Ne uranjajte motornu jedinicu u vodu ili druge tekućine.
15. Ne koristite na otvorenom.
16. Sačuvajte ova uputstva

## KORIŠTENJE SAMO U DOMAĆINSTVU

### UPOZNAJTE SVOJ BLENDER



# PRVO KORIŠTENJE

1. Raspakirajte uređaj i postavite sve dijelove na horizontalnu površinu.
2. Potopite posudu, poklopac posude, u toplu vodu sa sapunom, isperite ih i osušite. Nikada ne uranjajte motornu jedinicu u vodu radi čišćenja kako biste spriječili opasnost od strujnog udara.

**OPREZ!** Oštrica je veoma oštra, rukujte sa velikom pažnjom.

3. Pravi način montaže bit će detaljno opisan u odjeljcima ispod.

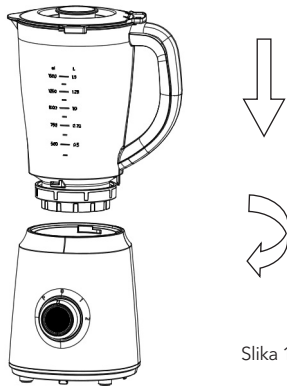
**Prije nego što sastavite posudu, provjerite da li je kabel za napajanje izvučen iz utičnice za struju i da je tipka Prekidač na položaju 0.**

**Posuda je pogodna za pravljenje smjese u kojoj se miješaju sok i pulpa.**

1. Postavite posudu na motornu jedinicu, okrenite posudu u smjeru kazaljke na satu sve dok se ne čuje klik kada se pravilno zaključa. Molimo pogledajte sliku 1.

## NAPOMENA

Provjerite da li je posuda pravilno montirana u motornu jedinicu, da li je prekidač za blokiranje u položaju, ako posuda nije pravilno sastavljena, blender neće raditi.



Slika 1

## Miješanje voća i povrća:

1. Prije nego što priključite kabel za napajanje u utičnicu, provjerite je li prekidač u položaju 0.
2. Očistite voće ili povrće, a zatim ga narežite na sitne kockice, stavite komad hrane u posudu. Obično se mora dodati određena količina pročišćene vode kako bi se olakšao rad uređaja. Proporcija hrane i vode je 2: 3. Količina smjese ne bi trebala preći maksimalnu razinu navedenu na tegli.

**Napomena:** nikada ne koristite ključale tekućine i ne koristite aparat prazan. Posuda se može koristiti za razbijanje leda.

3. Vratite poklopac posude na posudu. Okrenite poklopac posude u posudu.
4. Okrenite tipku "Speed" na željenu postavku, postoje dvije postavke: P, 0, 1, 2. Okrenite prekidač u položaj P i držite ga za impulsno pokretanje motora za osjetljivo sjeckanje. Otpustite ga da biste vratili poziciju 0.
5. Vrijeme uzastopne operacije je manje od 3 minute. Između dva uzastopna ciklusa potreban je odmor od najmanje 1 minute.
6. Okrenite tipku "Speed" na 0 položaj nakon što se mješavina pomiješa do željene konzistencije.
7. Izvadite posudu iz motorne jedinice (uklonite je direktno na gore), pažljivo skinite poklopac posude, pa sipajte i poslužite.

# ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Funkcija automatskog čišćenja može lako, brzo i potpuno očistiti sklop blendera i noža.
- Ulijte malo tople vode sa sapunom u posudu i okrenite tipku za prebacivanje u položaj P na nekoliko sekundi.
- Uklonite posudu iz jedinice motora tako što ćete je direktno podići na gore i isperite poklopac posude, posudu pod tekućom vodom.
- Brišući vanjsku površinu motorne jedinice vlažnom krpom, nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje. Nikada ne potapajte u vodu radi čišćenja
- Osušite sve dijelove, a zatim ih zamijenite
- Za potpuno čišćenje možete pažljivo držati nož na dnu posude, jer je oštar, izvaditi ga naglašeno okrećući poveznicu na drugoj strani u smjeru kazaljke na satu (vidi sliku 2), a zatim odvojivi pribor staviti u perilicu posuđa radi čišćenja, to su komponente koje se mogu prati u perilici posuđa, ali podešavanje temperature ne smije preći 70°C.
- Ako je tijekom upotrebe došlo do bilo kakvog problema, nikada nemojte sami rastavljati bazu motora, unutra nema dijelova koje može servisirati korisnik. Za pregled i popravak kontaktirajte samo ovlašteni servis.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 500W

Kapacitet: 1.5L

### Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u cijeloj EU. Da biste spriječili moguću štetu po okoliš ili zdravlje ljudi zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišteni uređaj, koristite sustave za vraćanje i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojega je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.



Kizárólag háztartási használatra.  
Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

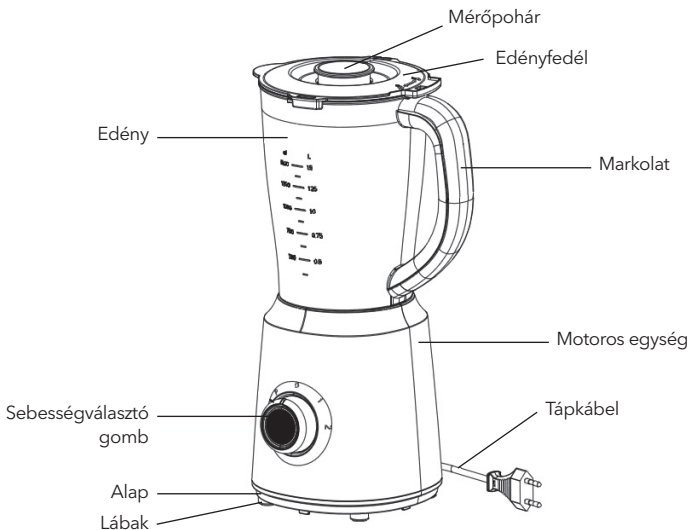
## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Elektromos készülékek használata során kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

1. Olvassa el az összes utasítást.
2. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
3. Ügyeljen rá, hogy a kábel ne lógjon az asztal vagy a pult széle fölé.
4. Ne használja a készüléket sérült vezetékkel vagy csatlakozóval, vagy ha a készülék meghibásodik vagy bármilyen módon megsérül. Ebben az esetben vigye vissza a készüléket a legközelebbi hivatalos szervizpontra.
5. A készüléket gyermekek kizárólag felügyelet mellett használhatják.
6. Kerülje a mozgó alkatrészekkel történő érintkezést.
7. A pengék élesek, ezért óvatosan járjon el a kezelésük során.
8. A gyártó által nem ajánlott és nem a készülékhez tartozó alkatrészek használata, beleértve az üvegtartályt és a tartály fedelét, tüzet, áramütést vagy sérülést okozhatnak.
9. Ne használja a készüléket kemény és száraz alapanyagok, élelmiszerek keverésére, mert ez a készülék pengéjének tompulását okozza.
10. Működés közben ne nyúljon a készülék mozgó részeihez.
11. Minden használat után fordítsa a kapcsolót 0 állásba. Szétszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a motor teljesen leállt és áramtalanítsa a készüléket.
12. A készüléket gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességeikben korlátozott, illetve a készüléket és annak használatát nem ismerő személyek csak olyan felügyelete mellett használhatják, aki a berendezés biztonságos módon történő használatára és az ezzel járó veszélyekre vonatkozó szabályokat megismerte.
13. Ügyeljen rá, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.
14. Ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba.
15. Ne használja kültéren a készüléket.
16. Őrizze meg a használati útmutatót.

## KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA

## TERMÉKISMERTETŐ



# AZ ELSŐ HASZNÁLAT

1. Csomagolja ki a készüléket és tegye vízszintes felületre.
2. Meleg szappanos vízzel mossa el az üvegtartályt és a fedelet, majd öblítse le és törölje szárazra. Az elektromos áramütés elkerülése érdekében soha ne merítse a motoregységet vízbe.

**VIGYÁZAT!** A pengék élesek, ezért óvatosan járjon el a kezelésük során.

3. A megfelelő összeszerelési módot az alábbiakban találja.

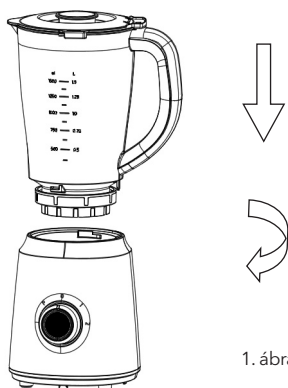
**Az üvegtartály összeszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van húzva a konnektorból, és a kapcsológomb 0 állásba van.**

**A készülékkel folyékony és pépes állagú ételek készíthetők.**

1. Helyezze az üvegtartályt a motoregységre, forgassa el az óramutató járásával megegyező irányban, amíg a megfelelő állásba kattann. Az 1. ábra szerint.

## MEGJEGYZÉS

győződjön meg arról, hogy az üvegtartályt megfelelően rögzítette a motoregységhez és a reteszelő kapcsoló megfelelő helyzetbe került. Ha nincs megfelelően összeszerelve, a turmixgép nem fog működni.



1. ábra

## Zöldségek és gyümölcsök turmixolása:

1. Mielőtt csatlakoztatja a tápkábelt a konnektorbá, győződjön meg róla, hogy a kapcsológomb 0 állásban van.
2. Hámozza meg vagy magozza ki a gyümölcsöt vagy zöldséget, majd vágja apró kockákra és tegye az üvegtartályba. A készülék zavartalan működése érdekében lehetséges, hogy bizonyos mennyiségű tisztított víz hozzáadása szükséges. Az étel és a víz aránya 2:3 legyen. A keverék mennyisége nem haladhatja meg az üvegtartályon feltüntetett maximális szintet.  
**Megjegyzés:** soha ne öntsön forró folyadékot az üvegtartályba, és ne működtesse a készüléket üresen. A készülék jégtörésre is használható.
3. Helyezze a fedelet az üvegtartályra, majd fordítsa a megfelelő helyzetbe.
4. Fordítsa a kapcsológombot a kívánt állásba, két lehetőség van: P, 0, 1, 2. Fordítsa a kapcsolót P állásba, és tartsa lenyomva a motor impulzusos működtetéséhez a finom aprításhoz. Engedje el a 0 állásba való visszatéréshez.
5. Ne működtesse 3 percnél hosszabb ideig. Két egymást követő ciklus között legalább 1 perc pihenőidő szükséges.
6. A kívánt állag elérését követően, fordítsa a kapcsológombot a 0 állásba.
7. Vegye le az üvegtartályt a motoregységről (közvetlenül felfelé), óvatosan vegye le a fedelet, majd öntse ki a turmixolt ételt és tálalja.

# TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Az Auto Clean funkcióval a turmixgép és a pengék könnyen, gyorsan és teljes biztonságban tisztíthatók.
- Öntsön egy kis meleg szappanos vizet az üvegtartályba, és néhány másodpercig fordítsa a kapcsológombot P állásba.
- Közvetlenül felfelé emelve vegye le az üvegtartályt a motoregységről, majd öblítse le az üvegtartályt és az üveg fedelét folyó víz alatt.
- A motoregység külső felületét nedves ruhával törölje le. Ne használjon súrolószeres tisztítószerkeket és soha ne merítse vízbe a tisztításhoz.
- Töröljön szárazra minden alkatrészt, majd helyezze vissza.
- A teljes tisztításhoz óvatosan fogja meg a pengeegységet az üvegtartály alján, majd a másik oldalról az óramutató járásával megegyező irányba történő határozott elfordítással vegye ki (2. ábra). Tegye a levehető alkatrészeket a mosogatógépbe. A mosogatógép hőmérséklet-beállítása nem haladhatja meg a 70 °C-ot.
- Soha ne szerelje szét a motoralapot, mert nincsenek benne a felhasználó által javítható alkatrészek. Vizsgálat és javítás céljából forduljon a gyártó hivatalos szakszervizéhez.

## SPECIFIKÁCIÓK

Feszültség: AC 220V-240V~

Frekvencia: 50Hz-60Hz

Teljesítmény: 500W

Kapacitás: 1.5L

## HULLADÉKKEZELÉS:



A fenti szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell a hulladékba helyezni. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontra. A készülék elkülönített módon történő gyűjtése és újrahasznosítása segít megővni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelmével összhangban történjen. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Само за употреба во домаќинство.  
Внимателно прочитајте го ова упатство за употреба пред да го користите.

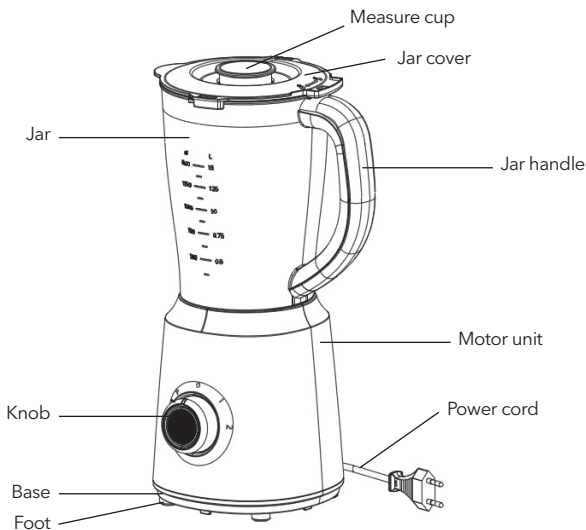
## ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

Кога користите електричен апарат, треба да се почитуваат следниве основни мерки на претпазливост:

1. Прочитајте ги сите упатства.
2. Пред употреба, проверете дали напонот одговара на напонот прикажан на плочката со имиња на уредот.
3. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на масата или шалтерот.
4. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел или приклучок или по дефект на апаратот или ако е оштетен на кој било начин. Вратете го уредот во најблискиот овластен сервис за преглед, поправка или прилагодување.
5. Употребата од деца не е предвидена, но може да се предвиди, но е дозволена само под надзор.
6. Избегнувајте допирање подвижни делови.
7. Ножевите се остри, затоа ракувајте внимателно.
8. Употребата на додатокот, вклучувајќи го и садот, капакот, кој не се препорачува или се продава по производството, може да предизвика пожар, електричен удар или повреда.
9. Апаратот не може да се користи за мешање тврди и суви супстанции, инаку сечилото може да заатапи.
10. Исклучете го апаратот пред да пристапите до дловите кои се движат при употреба на апаратот.
11. Внимавајте да го завртите прекинувачот во позиција 0 по секоја употреба. Пред расклопување, проверете дали моторот целосно запрел. Приклучокот на кабелот за напојување е исклучен.
12. Овој апарат не е наменет за употреба од лица (вклучително и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или недостаток на искуство и знаење, освен ако тие не се надгледувани или инструкции да го сторат тоа од одговорното лице за нивната безбедност. 14. Децата треба да бидат надгледувани за да се осигураат дека не си играат со апаратот.
13. Не потопувајте ја моторната единица во вода или други течности.
14. Не користете на отворено.
15. Зачувајте ги овие упатства.

## КОРИСТЕТЕ САМО ВО ДОМАЌИНСТВОТО

## ЗАПОЗБАЈТЕ ГО ОВОЈ БЛЕНДЕР



# ПРВО КОРИСТЕЊЕ

1. Распакувајте го уредот и поставете ги сите делови на хоризонтална површина.
2. Потопете го садот, капакот на садот, во топла вода со сапуница, исплакнете и исушете. Никогаш не потопувајте ја моторната единица во вода за чистење за да спречите ризик од електричен удар.

**ВНИМАНИЕ!** Ножот е многу остар, ракувајте со големо внимание.

3. Правилниот метод на монтирање ќе биде детално опишан во деловите подолу.

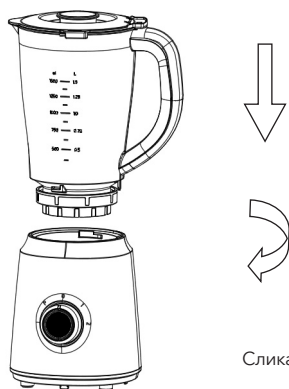
**Пред да го составите садот, проверете дали е исклучен кабелот за напојување и дали копчето Switch е во позиција 0.**

**Садот е погоден за правење смеса во која се мешаат сок и пулпа.**

1. Ставете го садот на моторната единица, свртете го садот во насока на стрелките на часовникот додека не се слушне клик кога е правилно заклучен. Ве молиме погледнете ја сликата 1

## ЗАБЕЛЕШКА

Проверете дали садот е правилно монтиран во моторната единица, дали прекинувачот за заклучување е во позиција, ако садот не е правилно составен, блендерот нема да работи.



Слика 1

## Мешање овошје и зеленчук:

1. Пред да го вклучите кабелот за напојување, проверете дали е вклучен и поставен на 0.
2. Исклучете го овошјето ии зеленчукот, а потпа исечете го на ситни коцкички,ставете парле храна во садот. Обично е потребно да се додаде одредена количина на прочистена вода за да се олесни работата на уредот. Пропорцијата на храна и вода е 2: 3.

**Забелешка:** Количината на смесата не треба да го надминува максималното ниво наведено на теглата.

**Забелешка:** никогаш не користете течност што врие и не користете го апаратот празен. Садот може да се користи за кршење мраз.

3. Вратете го капакот на садот во садот.Свртете го капакот на садот во садот.
4. Свртете го копчето "Speed" до саканата поставка, има две поставки: P, 0, 1,2. Свртете го прекинувачот во положба P и држете го за да го поттикнете моторот за деликатно сечкање. Ослободете го за да се вратите на позицијата 0.
5. Времето на последователна работа е помало од 3 минути. Потребна е пауза од најмалку 1 минута помеѓу два последователни циклуси.
6. Свртете го копчето "Speed" во позиција 0 откако смесата ќе се измеша до саканата конзистентност.
7. Извадете го садот од моторната единица (отстранете го директно нагоре), внимателно отстранете го капакот од садот, потоа исушете и послужете.

# ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Функцијата за автоматско чистење може лесно, брзо и целосно да го исчисти склопот на блендер и нож.
- Истурете малку топла вода со сапуница во садот и свртете го копчето за префрлување во позиција Р на неколку секунди.
- Отстранете го садот од моторната единица подигнувајќи ја директно нагоре и исплакнете го капакот на садот и садот под проточна вода. - Кога ја бришете надворешноста на моторниот уред со влажна крпа, не користете абразивни средства за чистење.
- Никогаш не потопувајте во вода за да исчистите.
- Исушете ги сите делови, а потоа заменете ги.
- За целосно чистење, можете внимателно да го држите ножот на дното на садот, бидејќи е остар, извадете го со вртење на спојката од другата страна во насока на стрелките на часовникот (видете слика 2), а потоа ставете го одвојливиот прибор во машина за миење садови за чистење, која може да се измие во машина за миење садови, но температурата не смее да надмине 70°C.
- Ако има било каков проблем при употреба, никогаш не расклопувајте ја основата на моторот, внатре нема делови што можат да се сервисираат од корисникот. За преглед и поправки контактирајте само овластен сервис.

## ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА

Волтажа: AC 220V - 240V~

Фреквенција: 50Hz-60Hz

Мок: 500W

Капацитет: 1.5L

### Правилно фрлање на овој производ:



Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се фрла со други отпадоци за домаќинство низ цела ЕУ. За да спречите евентуална штета врз животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот, рециклирајте го одговорно за да промовирате одржлива повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте со продавачот на мало каде што е купен производот, тие можат да го земат овој производ за безбедно рециклирање во животната средина.

Doar pentru uz casnic.  
Citiți cu atenție înainte de utilizare.

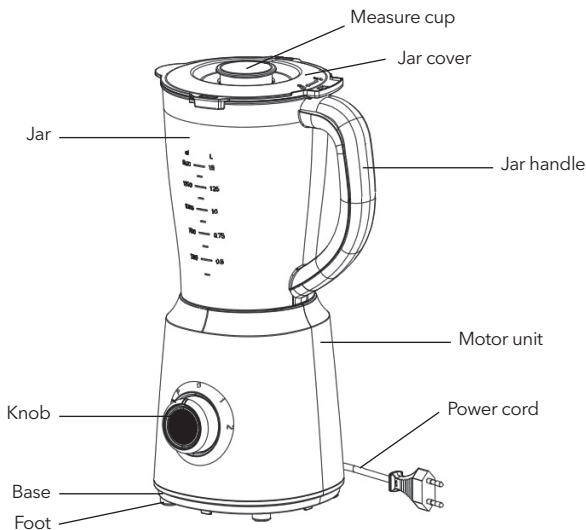
## MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Când utilizați aparatul electric, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază de mai jos:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Înainte de utilizare verificați dacă puterea de tensiune corespunde cu cea afișată pe plăcuța de identificare a aparatului.
3. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului.
4. Nu folosiți niciun aparat cu un cablu sau o priză deteriorate sau după ce aparatul funcționează defectuos sau a fost deteriorat în vreun fel. Returnați aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru verificare, reparare sau reglare.
5. Utilizarea de către copii nu intenționată, dar previzibilă, este permisă numai cu supraveghere.
6. Evitați contactul cu piesele în mișcare.
7. Lamele sunt ascuțite, așa că manipulați-le cu atenție.
8. Utilizarea accesoriilor, inclusiv vas, capac, nerecomandate sau vândute de către producător poate provoca incendii, electrocutări sau vătămări.
9. Aparatul nu poate fi utilizat pentru amestecarea substanțelor dure și uscate, altfel lama ar putea fi tocită.
10. Opriiți aparatul înainte de a vă apropia de piesele care se deplasează în uz.
11. Asigurați-vă că rotiți comutatorul la poziția 0 după fiecare utilizare. Asigurați-vă că motorul se oprește complet înainte de demontare. Și mufa cablului de alimentare este scoasă din priză.
12. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care li s-a dat supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea aparatelor de către o persoană responsabilă cu siguranța lor.
13. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
14. Nu introduceți unitatea motorului în apă sau alte lichide.
15. A nu se utiliza în aer liber.
16. Păstrați aceste instrucțiuni.

## DOAR PENTRU UZ CASNIC

## COMPONENTE



# PENTRU PRIMA UTILIZARE

1. Despachetați aparatul și așezați toate piesele pe o suprafață orizontală.
2. Scufundați vasul, capacul vasului, în apă caldă cu săpun și clătiți-le și uscați-le. Nu introduceți niciodată unitatea motorului în apă pentru curățare, pentru a preveni riscul de electrocutare.

**ATENȚIE!** Lama este foarte ascuțită, manevrați cu mare atenție.

3. Modul corect de asamblare va fi descris în detaliu în secțiunile de mai jos.

**Înainte de asamblarea vasului, asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la priză și că butonul de comutare este în poziția 0.**

**Vasul este potrivit pentru prepararea amestecului în care se amestecă sucul și pulpa.**

1. Așezați vasul pe unitatea motorului, rotiți vasul în sensul acelor de ceasornic până când se va auzi un clic atunci când este blocat în poziție corect. Vă rugăm să consultați fig. 1.

**NOTĂ** Asigurați-vă că vasul este asamblat corect în unitatea de motor, există un comutator de blocare în poziție, dacă vasul nu este asamblat corect, blenderul nu va funcționa.

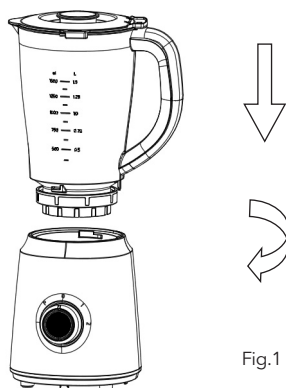


Fig.1

## Amestecarea fructelor și legumelor:

1. Înainte de a atașa cablul de alimentare în priză, asigurați-vă că butonul de comutare este în poziția 0.
2. Curățați sau scoateți miezul fructelor sau legumelor și apoi tăiați-le în cuburi mici, puneți bucata în vas. De obicei, trebuie adăugată o anumită cantitate de apă purificată pentru a facilita buna funcționare a aparatului. Proporția de alimente și apă este de 2:3. Cantitatea de amestec nu trebuie să depășească nivelul maxim, așa cum este indicat pe vas.

**Notă:** nu folosiți niciodată lichide fierțe sau nu rulați aparatul gol. Paharul poate fi folosit pentru spargerea gheții.

3. Remontați capacul vasului de pe vas. Răsuciți capacul vas pe vas.
4. Rotiți butonul Comutare la setarea dorită, există două setări: P, 0, 1, 2. Rotiți comutatorul în poziția P și țineți-l pentru a acționa impulsul motorului pentru tăiere delicată. Eliberați-l pentru a reveni la poziția 0.
5. Timpul de funcționare consecutiv trebuie să fie mai mic de 3 minute. Este necesară o perioadă de odihnă de minim 1 minut între două cicluri consecutive.
6. Rotiți butonul Comutare la poziția 0 odată ce amestecul a fost amestecat la consistența dorită.
7. Scoateți vasul din unitatea motorului (scoateți-l direct în sus), scoateți cu grijă capacul vasului, apoi turnați și serviți.



# CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Funcția Auto Clean poate curăța blenderul și ansamblul lamei cu ușurință, rapid în deplină siguranță.
- Turnați puțină apă caldă cu săpun în vas și rotiți butonul Comutator în poziția P pentru câteva secunde.
- Îndepărtați vasul de pe unitatea motorului direct în sus și clătiți vasul, capacul vasului sub jet de apă.
- Ștergeți suprafeța exterioară a motorului cu o cârpă umedă, nu utilizați produse de curățare abrazive. Nu vă scufundați niciodată în apă pentru curățare
- Ștergeți toate piesele și apoi montați-le.
- Pentru o curățare completă, puteți ține cu atenție ansamblul lamei din partea de jos a vasului, pentru că este ascuțit, scoateți-l rotind cuplul pe cealaltă parte în sensul acelor de ceasornic (vezi Fig.2), apoi puneți accesoriile detașabile în mașina de spălat vase pentru curățare; sunt componente apte pentru mașina de spălat vase, dar temperatura setată nu trebuie să depășească 70°C.
- Dacă s-a întâmpinat vreă problemă în timpul utilizării, nu dezasaamblați niciodată baza motorului de unul singur, niciun element nu poate fi reparat de utilizator. Contactați centrul de service autorizat pentru verificare și reparații.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

Voltaaj AC 220V - 240V~

Frecvență: 50Hz-60Hz

Putere: 500W

Capacitate: 1.5L

## Eliminarea corectă a acestui produs



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna aparatul dvs. folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul, acesta poate prelua acest produs pentru reciclare sigură pentru mediu.

Samo za uporabo v gospodinjstvu.  
Pred uporabo natančno preberite ta navodila.

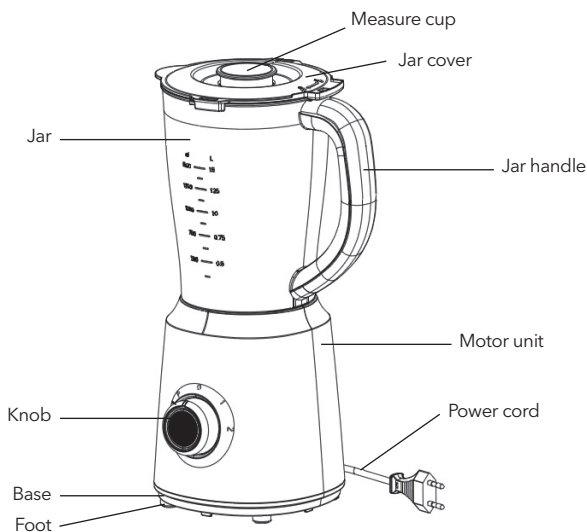
## POMEMBNA NAVODILA GLEDE VARNOSTI

Ko uporabljate električni aparat, se morate držati spodaj navedenih osnovnih varnostnih ukrepov:

1. Preberite vsa navodila.
2. Pred uporabo preverite, ali napetost ustreza napetosti na napisni ploščici aparata.
3. Ne dovolite, da bi kabel visel prek roba mize ali pulta.
4. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim kablom ali vtičem in ne uporabljajte aparata, potem ko je bil poškodovan ali če je na kakršen koli način poškodovan. Vrnite aparat v najbližji pooblaščen servis, da ga pregledajo, popravijo ali nastavijo.
5. Ni predvideno, da bi aparat uporabljali otroci, je pa to pričakovano, a samo pod nadzorom.
6. Ne dotikajte se premikajočih se delov.
7. Rezila so ostra, zato z njimi rokujte pazljivo.
8. Če bi uporabljali nastavke, vključno s posodo, ali pokrov, ki niso priporočeni ali v prodaji po proizvajalju, lahko pride do požara, električnega udara ali poškodb.
9. Aparata ne smete uporabljati za mešanje trdih in suhih snovi, ker bi rezilo v nasprotnem primeru lahko postalo topo.
10. Preden se dotaknete delov, ki se med uporabo premikajo, izklopite aparat.
11. Po vsaki uporabi nujno premaknite stikalo v položaj 0. Pred razstavljanjem se prepričajte, da se je motor do konca zaustavil. Vtič kabla za napajanje je odklopljen iz vtičnice.
12. Ta aparat ni namenjen osebam (kar vključuje tudi otroke) z zmanjšanimi telesnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so od njih prejele navodila o uporabi aparata.
13. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z aparatom ne bodo igrali.
14. Ne potaplajte enote motorja v vodo ali druge tekočine.
15. Ne uporabljajte na prostem.
16. Ta navodila shranite.

## UPORABA SAMO V GOSPODINJSTVU

### SPOZNAJTE SVOJ BLENDER



# PRVA UPORABA

1. Aparat vzemite iz embalaže in vse dele postavite na vodoravno površino.
2. Potopite posodo in pokrov posode v toplo vodo z milnico, ju očistite in osušite. Da preprečite nevarnost električnega udara, pri čiščenju enote motorja nikoli ne potaplajte v vodo.

**!** **OPOZORILO!** Rezilo je zelo ostro in z njim rokujte zelo previdno.

3. Pravilen način namestitve je podrobno opisan v razdelkih, ki sledijo.

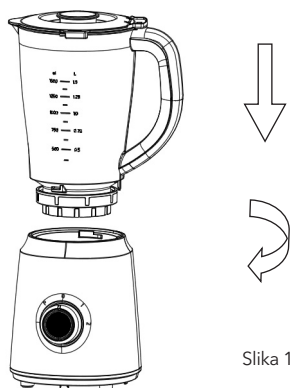
**Preden posodo sestavite, preverite, ali je kabel za napajanje odklopljen iz električne vtičnice in ali je stikalo v položaju 0.**

**Posoda je namenjena mešanju zmesi soka in pulpe.**

1. Postavite posodo na enoto motorja, jo obrnite v smeri urnega kazalca, dokler se zaslišite tleska, ko se bo pravilno zaskočila. Glejte sliko 1.

**≡** **OPOMBA**

Preverite, ali je posoda pravilno nameščena v motorno enoto in ali je stikalo za blokiranje v pravilnem položaju; če posoda ni pravilno sestavljena, blender ne bo deloval.



Slika 1

## Mešanje sadja in zelenjave

1. Preden priklopite kabel za napajanje v vtičnico, preverite, ali je stikalo v položaju 0.
2. Sadje in zelenjavo očistite, nato pa ga narežite na kocke in naložite v posodo. Običajno je treba za boljše delovanje aparata dodati določeno količino prečiščene vode. Razmerje živil in vode je 2 : 3. Količina zmesi ne sme presegati najvišjega nivoja, navedenega na posodi.  
**Opomba:** nikoli ne uporabljajte kuhanih tekočin in aparata ne uporabljajte, ko je prazen. Posodo lahko uporabljate za razbijanje ledu.
3. Namestite pokrov nazaj na posodo. Privijte pokrov posode na posodo.
4. Obrnite gumb za hitrost (Hitrost) na zeleno nastavitev; nastavitvi sta dve: P, 0, 1,2. Obrnite stikalo v položaj P in ga držite, da se bo motor vrtel impulzno in rezal nežno. Za vrnitev v položaj 0 ga spustite.
5. Čas neprekinjenega delovanja ne sme preseči 3 minute. Med dvema zaporednima cikloma je potrebna prekinitev, ki znaša najmanj 1 minuto.
6. Ko se zmes pomeša do zelene konsistence, obrnite gumb za hitrost v položaj 0.
7. Vzemite posodo iz enote motorja (dvignite jo naravnost navzgor), previdno odstranite pokrov z nje ter nalijte in postrezite.

# ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- S funkcijo samodejnega čiščenja je mogoče zlahka, hitro in popolnoma očistiti sklop blenderja in noža.
- V posodo vlijte malo tople vode z detergentom in za nekaj sekund obrnite preklopni gumb v položaj P.
- Odstranite posodo iz enote motorja, tako da jo dvignete naravnost navzgor, ter operite pokrov posode in posodo pod tekočo vodo.
- Pri brisanju zunanje površine enote motorja z vlažno krpo ne uporabljajte abrazivnih sredstev za čiščenje. Pri čiščenju enote nikoli ne potaplajte v vodo.
- Posušite vse dele, nato pa jih sestavite.
- Za popolno čiščenje previdno primite nož na dnu posode, saj je oster, izvlecite ga, tako da obračate spojko na drugi strani v smeri urnega kazalca (glejte sliko 2), nato pa ločljive pripomočke operite v pomivalnem stroju. Te sestavne dele je mogoče prati v pomivalnem stroju, vendar temperatura ne sme biti nastavljena na več kot 70 °C.
- Če je pri uporabi prišlo do kakršne koli težave, podstavka motorja nikoli ne razstavljajte sami, saj v njem ni delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Za pregled in popravke se obrnite izključno na pooblaščen servis.

## TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Napetost: AC 220-240 V~

Frekvenca: 50-60 Hz

Moč: 500W

Prostornina: 1.5L

### Pravilno odstranjevanje tega izdelka:



Ta oznaka kaže, da tega izdelka nikjer v Evropski uniji ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi, ki nastane zaradi nenadzorovanega odlaganja v okolju, izdelek odgovorno reciklirajte, da boste spodbujali trajnostno naravnano ponovno uporabo virov surovin. Uporabljeno napravo vrnite prek sistemov za vračanje in zbiranje ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili; ta izdelek lahko prevzame in ga reciklira na način, ki je varen za okolje.

Samo za domaćinstvo.

Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

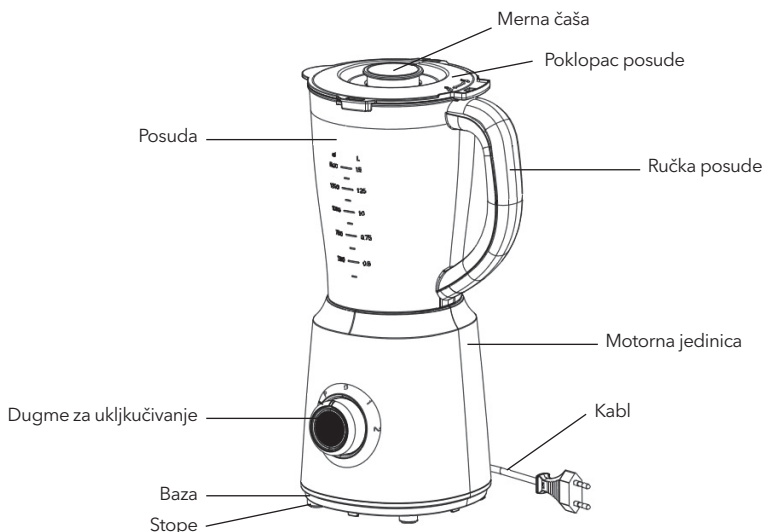
## VAŽNA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

Kada koristite električni uređaj, treba se pridržavati dole navedenih osnovnih mera predostrožnosti:

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Pre upotrebe proverite da li napon odgovara naponu prikazanom na natpisnoj pločici uređaja.
3. Ne dozvolite da kabl visi preko ivice stola ili pulta.
4. Ne radite sa aparatom sa oštećenim kablom ili utikačem ili nakon kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen. Vratite uređaj u najbliži ovlašćeni servis radi pregleda, popravke ili podešavanja.
5. Upotreba od strane dece nije predviđena, ali se može predvideti, ali je dozvoljena samo uz nadzor.
6. Izbegavajte dodirivanje pokretnih delova.
7. Oštrice su oštre, pa rukujte pažljivo.
8. Upotreba nastavka, uključujući posudu, poklopac, koji se ne preporučuje ili prodaje po proizvodnji, može izazvati požar, strujni udar ili povrede.
9. Aparat se ne može koristiti za mešanje tvrdih i suvih supstanci, jer bi u suprotnom sečivo moglo da se otupi.
10. Isključite aparat pre nego što pristupite delovima koji se kreću u upotrebi.
11. Obavezno prebacite prekidač u položaj 0 nakon svake upotrebe. Pre demontaže uverite se da se motor potpuno zaustavio. Utikač kabla za napajanje je izvučen iz utičnice.
12. Ovaj aparat nije namenjen osobama (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili uputom o upotrebi aparata od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
13. Decu treba nadzirati kako se ne bi igrali sa aparatom.
14. Ne uranjajte motornu jedinicu u vodu ili druge tečnosti.
15. Ne koristite na otvorenom.
16. Sačuvajte ova uputstva

## KORIŠĆENJE SAMO U DOMAĆINSTVU

### UPOZNAJTE SVOJ BLENDER



# PRVO KORIŠĆENJE

1. Raspakujte uređaj i postavite sve delove na horizontalnu površinu.
2. Potopite posudu, poklopac posude u toplu vodu sa sapunom, isperite ih i osušite. Nikada ne uranjajte motornu jedinicu u vodu radi čišćenja kako biste spriječili opasnost od strujnog udara.

**OPREZ!** Sečivo je veoma oštro, rukujte sa velikom pažnjom.

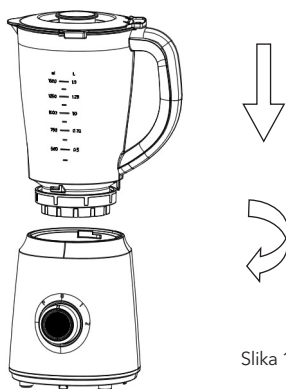
3. Pravi način montaže biće detaljno opisan u odeljcima ispod.

**Pre nego što sastavite posudu, proverite da li je kabl za napajanje izvučen iz utičnice za struju i da je dugme Prekidač na položaju 0.**

**Posuda je pogodna za pravljenje smeše u kojoj se mešaju sok i pulpa.**

1. Postavite posudu na motornu jedinicu, okrenite posudu u smeru kazaljke na satu sve dok se ne čuje klik kada se pravilno zaključa. Molimo pogledajte sliku 1.

**NAPOMENA** Proverite da li je posuda pravilno montirana u motornu jedinicu, da li je prekidač za blokiranje u položaju, ako posuda nije pravilno sastavljena, blender neće raditi.



Slika 1

## Mešanje voća i povrća:

1. Pre nego što priključite kabl za napajanje u utičnicu, proverite da li je prekidač u položaju 0.
2. Očistite voće ili povrće, a zatim ga isecite na sitne kockice, stavite komad hrane u posudu. Obično se mora dodati određena količina prečišćene vode kako bi se olakšao rad uređaja. Proporcija hrane i vode je 2: 3. Količina smeše ne bi trebalo da pređe maksimalni nivo naveden na posudi.  
**Napomena:** nikada ne koristite ključale tečnosti i ne koristite aparat prazan. Posuda se može koristiti za razbijanje leda.
3. Vratite poklopac posude na posudu. Okrenite poklopac posude u posudu.
4. Okrenite dugme "Speed" na željenu postavku, postoje dve postavke: P, 0, 1, 2. Okrenite prekidač u položaj P i držite ga za impulsno pokretanje motora za osetljivo seckanje. Otpustite ga da biste vratili poziciju 0.
5. Vreme uzastopne operacije je manje od 3 minuta. Između dva uzastopna ciklusa potreban je odmor od najmanje 1 minute.
6. Okrenite dugme "Speed" na 0 položaj nakon što se mešavina pomeša do željene konzistencije.
7. Izvadite posudu iz motorne jedinice (uklonite je direktno nagore), pažljivo skinite poklopac posude, pa sipajte i poslužite.

# ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Funkcija automatskog čišćenja može lako, brzo i potpuno očistiti sklop blendera i noža.
- Ulijte malo tople vode sa sapunom u posudu i okrenite dugme za prebacivanje u položaj P na nekoliko sekundi.
- Uklonite posudu iz jedinice motora tako što ćete je direktno podići nagore i isperite poklopac posude, posudu pod tekućom vodom.
- Brišuci vanjsku površinu motorne jedinice vlažnom krpom, nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje. Nikada ne potapajte u vodu radi čišćenja
- Osušite sve delove, a zatim ih zamenite
- Za potpuno čišćenje možete pažljivo držati nož na dnu posude, jer je oštar, izvaditi ga naglašeno okrećući spojku na drugoj strani u smeru kazaljke na satu (vidi sliku 2), a zatim odvojivi pribor staviti u mašinu za pranje sudova radi čišćenja, to su komponente koje se mogu prati u mašini za pranje sudova, ali podešavanje temperature ne sme da pređe 70°C.
- Ako je tokom upotrebe došlo do bilo kakvog problema, nikada nemojte sami rastavljati bazu motora, unutra nema delova koje može servisirati korisnik. Za pregled i popravku kontaktirajte samo ovlašćeni servis.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 500W

Kapcitet: 1.5L

### Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

TESLA

[tesla.info](http://tesla.info)